

人事信息与标准、技术条件 分类编码译文汇编



RENSHI XINXI YU BIAOZHUN
JISHU TIAOJIAN FENLEI BIANMA
YIWEN HUIBIAN

**人事信息与标准、技术条件
分类编码译文汇编**

中国标准化综合研究所

1983年 北京

编 者 的 话

随着我国国民经济的迅速发展,科学技术的不断进步,不仅流通于国民经济领域的信息不断增加扩大,而且流通于社会生活领域的信息也与日俱增。这就促使人们采用更新的手段对国民经济和社会生活信息进行科学的管理。近廿年来,世界上工业发达国家的专家和学者,无一例外地都已利用现代计算技术的最新成就,来收集、贮存、处理和传递数量浩瀚的技术经济信息流和社会生活信息流,并建立起信息流处理系统。而对数量巨大的技术经济信息和社会生活信息进行科学的分类和编码,则是收集、积累、处理和传递信息流的必要条件和前提,它构成了标准化工作的一个重要组成部分。为此,各国的专家和学者倾注了巨大的精力,从事编制本国的分类与编码标准。

近两年来,我国的标准化工作者正在分类与编码标准方面投入力量,力图在理论和实践两个方面探索建立一套适合于我国实际情况的分类和编码系统。国家标准局于一九八二年决定在全国标准化系统内,组织编制国家标准分类目录,专业标准分类目录和建立统一的计算机检索系统。可以说,我们在这方面刚刚起步。

为了借鉴国外编制分类目录与编码的经验,我们收集了国际标准化组织编制的信息交换——人的性别表示法,日本规格协会编制的性别代码、家族关系代码,苏联国家标准委员会编制的全苏分类目录——标准和技术条件等九篇译文、汇编成题为《人事信息与标准、技术条件分类编码译文汇编》一书,以此介绍国外同行对技术经济和社会生活两类信息的分类和编码方法。本汇编也许对我国从事分类编码、数据收集、加工处理的科研人员、教学人员、以及从事标准文件管理和干部管理工作的业务干部,了解国外工业发达国家同行业的管理技术、分类编码情况有一定的参考价值。

在编辑过程中,编者对译文做了某些技术性的校正和删改,特此说明。由于水平有限,错误之处在所难免,请批评指正。

参加本《汇编》翻译的有李书敏、郑四特、赵艳华等同志,由李召奋同志校对,全书由李召奋同志编审定稿,在编译和校对的过程中,得到了周德普、常国钰、张春美、康树国、张爱、王小平、张左华、刘植婷、吴志惠、周冰洋、管家晶等同志的大力支持和帮助,在此谨表示衷心感谢。

编 者

一九八三年八月

目 次

编者的话

一、人事信息分类编码

I、全苏分类目录——干部信息集(1 78 093)	(1)
II、信息交换——人的性别表示法 (ISO 5218—1977)	(34)
III、性别代码 (JIS C 6264—1971)	(35)
IV、家族关系代码 (JIS C 6303—1974)	(36)
V、学历分类代码 (JIS C 6301—1974)	(46)
VI、大学、高等专科学校代码 (JIS C 6302—1981)	(63)
VII、语种代码 (ISO 639语种及机构代码)	(83)

二、苏联标准、技术条件分类目录

VIII、苏联分类目录——标准和技术条件 (1 80 011)	(94)
IX、苏联国家标准分类目录	(216)

一、人事信息分类编码

I、全苏分类目录——干部信息集

(1 78 093)

前 言

全苏分类目录《干部信息》是技术经济信息统一分类编码系统的组成部分。

全苏分类目录《干部信息》用于一切企业、机关、团体的A CY (自动化管理系统), 以解答干部管理之业务, 也用于各部、委的A CY。负责这些单位和部门授权管理范围的状况和发展, 解答业务的范围包括:

- 干部的统计;
- 干部构成的分析;
- 干部的计划管理;
- 干部的培训;
- 干部的稳定程度。

企业、机关、团体的干部构成用社会学的属性(性别, 民族, 家庭状况), 劳务活动(工作性质, 工作类别, 评价, 提升, 奖励, 学历, 学衔), 是否党、团员, 是否参加过党训, 军训等属性来表征。

分类目录中的信息, 反映现行苏维埃法律规定的社会结构及其社会经济特点。所以, 分类目录的信息, 同国民经济部门或管理的级别无关, 应适用于内部系统的信息处理, 也适用于各级A CY 之间的信息交换。

全苏分类目录《干部信息》, 由若干个面(表册)组成, 这些面在用来解答任何业务时, 将互不影响。

表册的数目及其内容, 同干部统计文件的内容摘要相对应, 干部的情况又在总结统计文件的通用系统中和组织管理文件的通用系统中得到反映。

所有表册都有三位代码, 对应着技术经济信息分类系统里的位置。每份表册由两个单元组成: 规范单元和名称单元。每份具体表册的对象母项, 其分类编码方法, 同对象的数量、组成有关。

在每份表册中, 码位一般用顺序法编码。但是, 《苏联的民族》(103), 《苏联民族语言和外国语》(104), 《适合服何种兵役》(147), 《培养提高干部业务能力》(719)等表册, 用序列—顺序法编码; 《荣誉称号》(194), 《授勋》(195), 《终止劳动合同的理由》(216), 《学府》(704), 《经济教育体系》(742)等表册的码位, 用连续法编码。

具体表册的结构特点陈述如下:

《苏联的民族》 (103)

表示苏联各民族组成的民族名称，依照宪法对各加盟共和国的排列顺序，以字母为序排列，自治共和国，自治州，自治区，然后以字母顺序排列苏联其它各民族。

苏联各民族的编码，其代码序列为001—149。其中代码020—039为鞑喀斯坦族，代码070—099为北方、西伯利亚和远东各民族。

根据一九七九年全苏人口普查的资料，在分类目录里，考虑到有些民族没有列入苏联民族构成里，但是，这些民族的成员又确实在苏联的领土上生活着，故划出序列代码150—198，以供这些民族编码之用。

《苏联民族语言和外国语》 (104)

在表册里，序列代码001—149为苏联民族语言的代码，序列代码150—250为外国语的代码。

《适合服何种兵役》 (147)

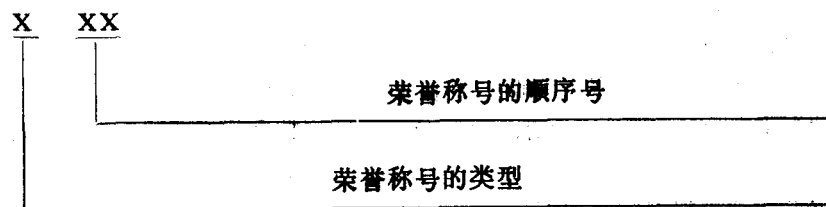
在表册里，代码1—3表示现役和预备役的陆军将官，海军将官，军官，陆军见习军官，海军见习军官，以及超役军人；代码4—7表示现役和预备役的战士，水手，工程兵，军士，司务长。

《培养提高干部业务能力的机构》 (719)

表册里的序列代码01—19，表示对各类领导人，各种科研技术人员的培训方式；序列代码20—29，表示对工人的培训方式；序列代码30—39，表示提高工人专业水平的方式；序列代码40—49——提高工人和职员专业水平的常用方式。

《荣誉称号》 (194)

代码的结构如下图：



荣誉称号的类型有：

- 1—苏联国家级荣誉称号，
- 2、3、4—加盟共和国荣誉称号，
- 5、6、7—自治共和国荣誉称号，
- 8—国民经济部门授予的荣誉称号。

在表册里列出了苏联国家级的荣誉称号和最高优秀级，以及加盟共和国、自治共和国的荣誉称号。

加盟共和国和自治共和国荣誉称号的名称包括每个加盟共和国、自治共和国规定的所有荣誉称号。

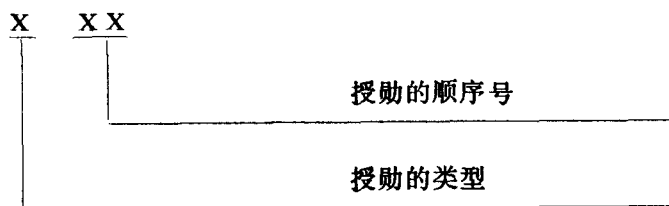
不包括在表册内的部门荣誉称号，按照部门分类目录，在部门的范围内进行编码。

例如：《俄罗斯加盟共和国功勋教师》的荣誉称号代码—420，第一位字符（4）表示加盟共和国荣誉称号，第二、三位字符（20）表示荣誉称号的顺序号。在这里，加盟共和国本身不编码。

同业务活动类型有关的加盟共和国和自治共和国的荣誉称号，其排列顺序同这些业务活动类型相对应的编组，列入全苏分类目录《国民经济部门》中。

《授勋》（195）

代码的结构如下图：



授勋的类型

- 1—勋章
- 2—奖章
- 3—部门勋章

表册中包括苏联国家级勋章和奖章。不包括在表册内的部门勋章，其代码按照部门分类目录规定的部门范围编制。

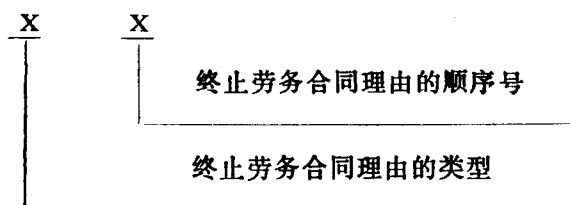
例如：《一级光荣勋章的代码—128，第一位字符（1）表示授勋的类型—勋章，而第二、三位字符（28）—授勋的顺序号—《一级光荣勋章》。

《终止劳务合同的理由》（216）

采用混合编码系统对码位进行编码，其基本形式为顺序编码系统，而对于某些终止

劳务合同的型式，如《行政当局提出废除劳务合同》，《在一定条件下，对于某些工作和服务领域终止劳务合同的补充理由》和《按照苏联和加盟共和国法律法令终止劳务合同的补充理由》，可以采用连续编码。

代码的结构如下：

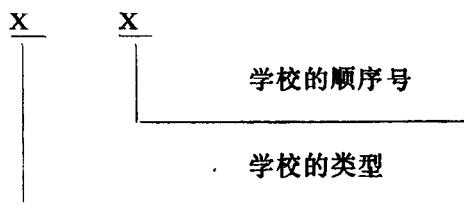


例如：《由于行政当局提出关闭企业而废除劳务合同》的解雇理由代码—21，第一位字符（2）表示行政当局提出废除劳务合同，第二位字符（1）—该项终止劳务合同理由的序号。

在编写表册时，要参照苏联和各加盟共和国有关劳动的基本法令条文，和俄罗斯加盟共和国的劳动法典。

《学府》（704）

代码的结构如下：

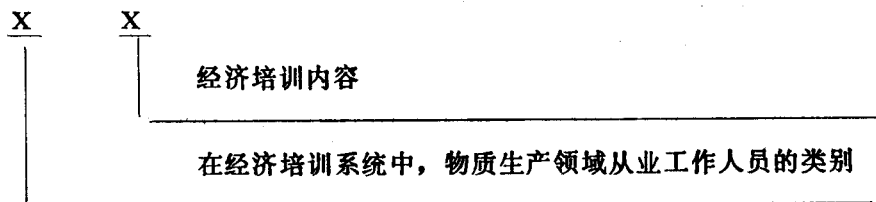


学校的类型：

- 1—高等教育学校；
- 2—中等专业教育学校；
- 3—普遍教育学校（包括中学和不完全中学）。

《经济教育体系》（742）

代码的结构如下：



为了便于工作起见,对于全苏分类目录《干部信息》的某些表册,编写了按字母—对象的索引,作为分类目录的附录*

附录1—《苏联民族》(103)表册字母—对象索引;

附录2——《荣誉称号》(194)表册字母——对象索引;

附录3——《授勋》(195)表册字母——对象索引;

附录4——《学科的门类》(780)表册字母——对象索引。

作为分类目录表册内容和组成的法律依据,其主要文件清单列入附录5。

在全苏分类目录《干部信息》里,采取以下格式填写内容:

代码	名 称
----	-----

由于表册的目次很少,全苏分类目录《干部信息》中没有安排校验数。但是,在内部系统使用分类目录的过程,必要时可使用保护代码,其数量可以根据国家标准委员会一九七四年三月二十九日批准的《全苏技术经济信息分类目录代码检验数的采用和计算方法》计算之。

分类目录用面(表册)形式进行编写,使其具有柔性,并具有增加新表册的可能性,这对进一步扩展《干部》子系统的作业是完全必要的。

为了对专用干部属性进行编码,就要使用全苏分类目录的预备代码,这些属性是根据相应的部门的正常命令而定,列入该分类目录表册的范围之内。这些预备代码有:80—99—两位字符的代码,801—999三位字符的代码;对那些包括干部信息的部门表册进行编码,其序列代码为980—999。

在解答A C V业务时,通常在《干部》的子系统中,同全苏分类目录《干部信息》一起使用时,应该使用其它全苏分类目录。例如,在填写干部原始统计文件时,有关职业(工人),职务(职员)应该用全苏分类目录《工人职业、职员职务和工资等级》(ОК ПДТР)进行编码。对专业和国家(出访国)的编码,应该使用全苏分类目录《受训的专业》和《世界各国和地区》进行编码。

对于解答干部统计、干部分析、干部调动的业务,在《干部》的子系统中,要求有赴任,解除职务,调动工作日期等等。

日期按照国家标准ГОСТ6.38—72填写。

要对全苏分类目录《干部信息》做修改,必须按照各种表册内容和组成的主要文件

*全苏分类目录《干部信息》有五个按俄文字母顺序排列的对象索引目录,分别作为《苏联民族》(103)、《荣誉称号》(194)、《授勋》(195)、《学科的门类》(780)以及作为全苏分类目录《干部信息》采用内容的法律依据等的索引,这些索引仅方便于读原文时查找之用,而对于汉译文已无实际应用价值,故在书后不再翻译一译者注。

(附录 5) 进行。除了要将修改的内容载入分类目录, 在移入原始统一文件、总结统计文件、组织分配文件的过程中, 还要对新的干部信息属性进行编码, 这对于解答《干部》子系统的新作业是完全必要的。

管理分类目录的牵头单位是国家标准委员会全苏技术情报分类编码科学研究院。

一九七九年六月一日执行。

101 性 别

- 1 男
- 2 女

103 苏联的民族

- 001 俄罗斯
- 002 乌克兰
- 003 白俄罗斯
- 004 乌兹别克
- 005 哈萨克
- 006 格鲁吉亚
- 007 阿塞拜疆
- 008 立陶宛
- 009 摩尔达维亚
- 010 拉脱维亚
- 011 吉尔吉斯
- 012 塔吉克
- 013 亚美尼亚
- 014 土库曼
- 015 爱沙尼亚
- 016 阿布哈兹
- 017 巴尔干
- 018 巴什基里亚
- 019 布里亚特
- 020 塔克斯坦
- 021 阿瓦尔
- 022 阿吉尔
- 023 达尔金

- 024 库明克
- 029 拉克兹
- 026 列日奇
- 027 努盖
- 028 鲁图列茨
- 029 塔巴萨兰
- 030 察胡尔
- 040 印古什
- 041 卡巴尔达
- 042 加尔梅克
- 043 卡拉卡尔帕克
- 044 卡累利阿
- 045 科米
- 046 马林
- 047 莫尔多瓦
- 048 沃舍梯
- 049 鞑靼
- 050 图瓦
- 051 乌德摩尔梯
- 052 切禅
- 053 楚瓦什
- 054 亚库梯
- 055 阿第盖
- 056 阿尔泰
- 057 犹太
- 058 卡腊查耶夫
- 059 哈卡斯
- 060 契尔克斯
- 061 科米彼尔米亚克
- 070 北方, 西伯利亚和远东各民族

071 多尔冈
072 科里亚克
073 曼西
074 聂聂茨
075 汉戴
076 楚克奇
077 埃文基
078 阿留申
079 依特里门
080 开特
081 那乃
082 恩加那善
083 涅吉达耳
084 尼福赫
085 奥罗奇
086 萨阿米
087 谢利库朴
088 乌德 (盖)
089 乌耳奇
090 埃文尼
091 爱斯基摩
092 犹加吉尔
100 阿巴扎
101 炳萨
102 加告兹
103 山居犹太
104 格鲁吉亚犹太
105 中亚细亚犹太
106 伊乍尔察
107 卡拉伊马
108 克里米亚
109 克里米亚的塔塔尔
110 塔特
111 多发拉拉
112 乌定
113 茨冈
114 朔尔

(未列入苏联各民族构成里的民族)

150 奥地利
151 阿尔巴尼亚
152 美国
153 英国
154 阿拉伯
155 亚西里亚
156 阿富汗
157 白鲁任
158 保加利亚
159 匈牙利
160 越南
161 荷兰
162 希腊
163 东干
164 印第安和巴基斯坦
165 西班牙
166 意大利
167 中国
168 朝鲜
169 古巴
170 库尔德
171 德国
172 波斯
173 波兰
174 罗马尼亚
175 塞尔维亚
176 斯拉伐克
177 土耳其
178 维吾尔
179 芬兰
180 法国
181 喀尔喀蒙古
182 霍尔瓦提
183 捷克
184 日本
199 其他民族

104 苏联民族语言和外国语

001 阿巴札语
002 阿布哈兹语
003 阿瓦尔语
004 阿古尔语
005 阿第盖语
006 阿塞拜疆语
007 阿留申语
008 阿尔泰语
009 亚美尼亚语
010 巴斯基里亚语
011 白俄罗斯语
012 布里亚特语
013 维也纳语
014 加告兹人语
015 格鲁吉亚语
016 达尔金人语
017 犹太语
018 伊乍尔察语
019 印古什语
020 伊特里门语
021 卡巴尔达—契尔克斯语
022 哈萨克(人)语
023 加尔梅克语
024 卡拉伊姆语
025 卡拉卡尔帕克语
026 卡腊查耶夫——贝尔加尔语
027 卡列里亚语
028 开特人语
029 基尔吉兹语
030 科米语
031 科米——贝尔米亚克语
033 克里米亚—鞑靼语
034 库梅克语
035 拉克语

036 拉脱维亚语
037 列兹金语
038 立陶宛语
039 曼西语
040 马里语
041 莫克沙语
042 摩尔达维亚语
043 莫尔多瓦语
044 那乃语
045 恩加那善语
046 涅吉达耳语
047 聂聂茨语
048 尼福赫语
049 诺盖语
050 奥罗奇语
051 沃舍梯语
052 俄罗斯语
053 鲁都语
054 萨阿米语
055 谢利库朴语
056 塔巴萨兰语
057 塔吉克语
058 鞑靼语
059 塔特语
060 多弗语
061 图瓦语
062 土库曼语
063 乌定语
064 乌德摩尔梯语
065 乌德(盖)语
066 乌兹别克语
067 乌克兰语
068 乌耳奇语
069 哈卡斯语
070 汉戴语
071 察胡尔语
072 吉卜赛语

- | | |
|------------|---------------|
| 073 切禅语 | 176 克赫明尔语 |
| 074 楚瓦什语 | 177 柬埔寨语 |
| 075 楚克奇语 | 178 老挝语 |
| 076 朔尔语 | 179 马其顿语 |
| 077 埃文基语 | 180 马来加斯语 |
| 078 埃文尼语 | 181 马来语 |
| 079 阿尔疆语 | 182 蒙古语 |
| 080 爱斯基摩语 | 183 德语 |
| 081 爱沙尼亚语 | 184 尼泊尔语 |
| 082 犹加吉尔语 | 185 挪威语 |
| 083 亚库梯语 | 186 波斯语 |
| 150 阿尔巴尼亚语 | 187 波兰语 |
| 151 亚姆哈拉语 | 188 葡萄牙语 |
| 152 英语 | 189 罗马尼亚语 |
| 153 阿拉伯语 | 190 塞尔维亚克罗地亚语 |
| 154 亚西利亚语 | 191 斯洛伐克语 |
| 155 阿富汗语 | 192 斯洛文尼亚语 |
| 156 巴姆巴拉语 | 193 索马里语 |
| 157 白鲁任语 | 194 苏亚希里语 |
| 158 孟加拉语 | 195 他加禄语 |
| 159 缅甸语 | 196 达伊语 |
| 160 保加利亚语 | 197 泰米尔语 |
| 161 匈牙利语 | 198 土耳其语 |
| 162 越南语 | 199 维吾尔语 |
| 163 荷兰语 | 200 乌拉都语 |
| 164 希腊语 | 201 芬兰语 |
| 165 丹麦语 | 202 佛来米语 |
| 166 东干语 | 203 法语 |
| 167 印度尼西亚语 | 204 乌拉语 |
| 168 爱尔兰语 | 205 豪萨语 |
| 169 冰岛语 | 206 印地语 |
| 170 南班牙语 | 207 捷克语 |
| 171 意大利语 | 208 瑞典语 |
| 172 约鲁巴语 | 209 日语 |
| 173 汉语 | 290 其他语种 |
| 174 朝鲜语 | |
| 175 库尔德语 | |

105 苏联民族语言和 外国语熟练程度

- 1 会谈并能借助字典进行翻译
- 2 会谈并能会话
- 3 熟练掌握

106 婚姻状况

- 1 已婚
- 2 未婚
- 3 离婚
- 4 鳏(寡)

107 亲属关系

- 01 丈夫
- 02 妻子
- 03 父
- 04 母
- 05 儿子
- 06 女儿
- 07 祖父
- 08 祖母
- 09 孙子
- 10 孙女
- 20 兄弟¹
- 21 姊妹²
- 40 继父³
- 41 继母⁴
- 42 后儿子⁵
- 43 后女儿⁶
- 50 岳父
- 51 岳母
- 52 公公
- 53 婆婆
- 10

54 女婿⁷

55 儿媳⁸

- 注: 1 兄弟——同父和(或)同母所生的同胞兄弟;
- 2 姊妹——同父和(或)同母所生的同胞姊妹;
- 3 继父——非生身父;
- 4 继母——非生身母;
- 5 后儿子——前夫或前妻所生的儿子;
- 6 后女儿——前夫或前妻所生的女儿;
- 7 女婿——女儿的丈夫;
- 8 儿媳——儿子的妻子;

135 党团关系

- 1 苏共党员
- 2 苏共党员、苏共青团员
- 3 苏共候补党员
- 4 苏共候补党员、苏共青团员
- 5 苏共青团员
- 6 非党团员

136 何种党内处分

- 1 劝告
- 2 警告
- 3 严重警告
- 4 书面警告
- 5 书面严重警告
- 6 开除党籍

138 选举机构

- 1 国家

- 2 党
- 3 工会
- 4 共青团
- 5 其它

139 参加何种战役

- 1 参加伟大卫国战争
- 2 参加其它战役（白拉非战役，哈桑战役，哈尔鑫——哥尔战役等等）
- 3 未参加

141 兵役状况

- 1 现役军人
- 2 兵役义务者
- 3 非兵役义务者
- 4 应征服役者

142 军事登记组别

- 1 苏联陆军
- 2 海军

143 军事登记类别（等级）

- 1 一类预备兵役
- 2 二类预备兵役
- 3 一等预备兵役
- 4 二等预备兵役
- 5 三等预备兵役

144 军训兵种

- 1 普通兵
- 2 技术兵
- 3 特种兵

145 军训成员

- 1 指战员
- 2 工程技术人员
- 3 政治工作人员
- 4 军法人员
- 5 军需人员
- 6 行政管理人員
- 7 医务人员
- 8 兽医人员

146 军事职称

- 01 列兵（水手）
- 02 上等兵（水手长）
- 03 下士（海军下士）
- 04 中士（海军中士）
- 05 上士（海军上士）
- 06 司务长（海军舰队上士）
- 07 准尉（海军准尉）
- 08 少尉及相当职称
- 09 中尉及相当职称
- 10 上尉及相当职称
- 11 大尉（海军大尉）及相当职称
- 12 少校（海军少校）及相当职称
- 13 中校（海军中校）及相当职称
- 14 上校（海军上校）及相当职称
- 15 少将（海军少将）及相当职称
- 16 中将（海军中将）及相当职称
- 17 上将（海军上将）及相当职称
- 18 大将（海军大将）及相当职称
- 19 兵种主帅
- 20 苏联元帅（苏联海军元帅）
- 21 苏联大元帅

147 适合服何种兵役

- 1 服兵役合格
- 2 适合平时编外服役，只限一级战备服役
- 3 平时不适合服役，只限二级战备服役
- 4 适合在编服役
- 5 适合非在编服役
- 6 不适合平时服役，适合战时非在编服役
- 7 战时需要休息，病休，根据健康情况离休
- 9 不适合服兵役并免受军训

189 工作性质

- 1 固定工
- 2 临时工
- 3 季节工

190 工作形式

- 1 基本工作
- 2 兼职工作

191 工作人员的鉴定评价

- 1 胜任从事的职务
- 2 在较好工作条件下，胜任从事的职务，完成委托的工作，经过一年后仍得到相同的鉴定
- 3 不胜任本职工作

192 推荐任命

- 1 中央机关任命的职务
- 2 部一级委员会任命的职务
- 3 部长任命的职务
- 4 主管干部工作付部长任命的职务
- 5 全苏（加盟共和国）工业联合体和管理局一级首长任命的职务

6 企事业单位负责人任命的职务

193 对工作成就的奖励

- 01 授予勋章
- 02 授予奖章
- 03 授予高级机关的荣誉证书
- 04 授予胸章
- 05 授予荣誉称号
- 06 授予某行业的荣誉称号
- 07 登光荣榜
- 08 列入光荣册
- 09 授予荣誉证书
- 10 赠予物质纪念品
- 11 赠给奖金
- 12 表彰
- 13 授予《共产主义劳动突击手》称号

194 荣誉称号

- 101 苏联英雄
- 102 社会主义劳动英雄
- 103 列宁奖金获得者
- 104 苏联国家奖金获得者
- 105 母亲英雄
- 106 苏联人民演员
- 107 苏联人民艺术家
- 108 苏联人民建筑师
- 109 苏联功勋试飞员
- 110 苏联功勋领航试飞员
- 111 苏联功勋宇航飞行员
- 112 苏联功勋战斗飞行员
- 113 苏联功勋战斗领航员
- 114 苏联功勋驾驶员
- 115 苏联功勋领航员
- 116 苏联人民医生
- 117 苏联人民教师